

#### EX1 다음 글의 주제로 가장 적절한 것은?1

수산 양식에 의한 식량 생산의 엄청난 확대는 /환경과 인간의 건강에 대한 높은 대가가 수반되어 왔다.

= The <u>remarkable growth</u> of aqua-farming in food production <u>has been accompanied by</u> significant environmental and human health <u>expenses</u>.

자형 산업화된 농업

As with industrialized agriculture, / most commercial
aqua-farming relies on high energy and chemical inputs, /
항 생물질
including antibiotics and artificial feeds made from the
찌 꺼 기 가 금 류 처리과정과 관련된
wastes of poultry processing.

산업화된 농업에서처럼, 대부분의 상업적 수산 양식은 높은 에너지 및 화학물질 투입에 의존하는데, /이는 항생물질과 가금(류) 처리과정에서 생긴 찌꺼기로 만들어진 인공 사료를 포함한다.

Such production practices tend to concentrate toxins in 양식 물고기 참재적인 건강의 위 협 farmed fish, / creating a potential health threat to consumers.

이러한 생산 관행은 양식 물고기의 내부에 독소를 농축시키는 경향이 있고. /소비자들에 대한 잠재적 건강의 위협을 만들어 낸다.

= Production methods like these tend to accumulate toxins in cultivated fish, posing a potential health risk to consumers.

#### 수산 양식에 의한 식량 생산의 확대

수산 양식에 의한 식량 생산의 엄청난 확대는 환경과 인간의 건강에 대한 높은 대가가수반되어 왔다. 산업화된 농업에서처럼, 대부분의 상업적 수산 양식은 높은 에너지 및화학물질 투입에 의존하는데, 이는 항생물질과 가금(류) 처리과정에서 생긴 찌꺼기로 만들어진 인공 사료를 포함한다. 이러한 생산관행은 양식 물고기의 내부에 독소를 농축시키는 경향이 있고, 소비자들에 대한 잠재적건강의 위협을 만들어 낸다.

# 아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고치고 빈칸 은 채우시오.2

The extraordina	ary of food		
production by a	production by aqua-farming has come		
with	to the environment		
and human	As with		
industrialized a	griculture, most		
commercial aqua-farming relies on			
high energy and chemical inputs,			
including antibiotics and artificial feeds			
making from the wastes of poultry			
processing. Su	ch production practices		
tend to	toxins in farmed		
fish, create a potential health			
to consumers			

<sup>1 @</sup> consequences of expanding commercial aquafarming

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> expansion / high costs / health / made / concentrate / creating / threat



The discharge <u>from fish farms</u>, / <u>which can be</u>
~와 맞먹는 으로 <u>equivalent to the sewage from a small city</u>, can pollute 인근의 수중생태계 <u>nearby</u> natural aquatic ecosystems.

양식장에서의 배출물은 / 작은 도시에서부터 나온 오물과 맞먹는데 / 이는 인근의 자연 수중 생태계를 오염시킬 수 있다.

= The <u>effluent</u> from fish farms, reaching levels <u>comparable to</u>

<u>the sewage output of a small city</u>, has the potential to

<u>contaminate neighboring</u> natural aquatic ecosystems.

Around the tropics, especially tropical Asia, / the expansion of commercial shrimp farms / is contributing to the loss of highly biodiverse coastal mangrove forests. 열대지방, 특히 열대 아시아에 걸쳐서, /상업적 새우 양식장의 확장이 / 매우 다양한 생물이 사는 연안의 맹그로브 숲의 상실의 원인이 되고 있다.

cause = <u>lead to</u>, bring about, result in, give rise to, generate, trigger, provoke, <u>contribute to</u>, prompt, incur, occasion, bring ~ to pass, bring on, wreak, incite 초래하다

= In tropical regions, particularly tropical Asia, the growth of commercial shrimp farms is leading to the depletion of highly biodiverse coastal mangrove forests. 양식장에서의 배출물은 작은 도시에서부터 나온 오물과 맞먹는데 이는 인근의 자연 수 중 생태계를 오염시킬 수 있다. 열대지방, 특 히 열대 아시아에 걸쳐서, 상업적 새우 양식 장의 확장이 매우 다양한 생물이 사는 연안 의 맹그로브 숲의 상실의 원인이 되고 있다.

아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고치고 빈칸
은 채우시오.1
The discharge from fish farms, which
can be to the sewage
from a small city, can pollute nearby
natural aquatic ecosystems. Around
the tropics, especially tropical Asia, the
of commercial shrimp
farms are contributing to the of
high biodiverse coastal mangrove
forests.

2

<sup>1</sup> equivalent / expansion / is / loss / highly



#### EX2 다음 글의 제목으로 가장 적절한 것은?1

Anne Mangen <u>at the University of Oslo</u> studied / the + 행능력을...
performance <u>of readers of a computer screen /</u>
comparing (X)
compared to readers of paper.

Oslo 대학교의 Anne Mangen은 연구했다. / 컴퓨터 스크린으로 읽는 독 자들의 수행 능력에 관해 / 종이로 읽는 독자들과 비교해서

Her investigation **indicated** / **that** reading **on** a computer

screen involves various strategies / **from** browsing **to**simple word detection.

그녀의 연구는 보여주었다. /컴퓨터 스크린으로 읽는 것이 다양한 전략들을 포함한다는 것을 / 훑어보기부터 간단한 단어 찾기까지

divergent = varying, diverse, various, different

Those different strategies together lead to poorer reading comprehension / in contrast to reading the same texts on paper.

그러한 여러 다른 전략들은 함께 독해력을 더 떨어지게 한다./ 똑같은 텍 스트를 종이로 읽는 것과는 대조적으로

contrary to(~와는 반대로) = counter to, in opposition to, as opposed to, in contrast with[to], in contradistinction to = Combined, these various strategies result in inferior reading comprehension compared to reading the same texts in print.

## 컴퓨터 스크린으로 텍스트 읽기

Oslo 대학교의 Anne Mangen은 종이로 읽는 독자들과 비교해서 컴퓨터 스크린으로 읽는 독자들의 수행 능력에 관해 연구했다. 그녀의 연구는 컴퓨터 스크린으로 읽는 것이 훑어보기부터 간단한 단어 찾기까지 다양한 전략들을 포함한다는 것을 보여주었다. 똑같은 텍스트를 종이로 읽는 것과는 대조적으로 그러한 여러 다른 전략들은 함께 독해력을 더 떨어지게 한다.

# 아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고치고 빈칸 은 채우시오.<sup>2</sup>

Anne Mangen at the University of
Oslo studied the performance of
readers of a computer screen
comparing to readers of paper. Her
investigation indicated that reading on
a computer screen involves various
strategies from browsing to simple
word detection. Those different
strategies together lead to \_\_\_\_\_
reading comprehension \_\_\_\_\_
reading the same texts on paper.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ③ Reading on the Screen Is Not That Effective

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> compared / poorer / in contrast to



F 가 적 인 특 장 . . . Moreover, / there is an additional feature of the screen: hypertext.

게다가, /하이퍼텍스트라는 스크린의 부가적인 특징이 있다.

in addition = additionally, as well, what's more, furthermore, **moreover**, also, besides, plus: 게다가

R Above all, a hypertext connection is not one that you have made yourself, and / it will not necessarily have a place / in your own unique conceptual framework.

무엇보다도, 하이퍼텍스트 연결은 여러분 스스로가 만든 것이 아니라서 /

무엇모나도, 아이퍼텍스트 연결은 어려운 스스로가 만든 것이 아니라서 / 반드시 자리 잡고 있는 것은 아닐 것이다. /여러분 자신의 고유한 개념적 틀 속에

부분부정: not + 전체( all,both, every, always, completely, absolutely, necessarily): 주제문

= Most importantly, a hypertext link is not a connection you've established on your own, and it may not necessarily fit into your individual conceptual framework.

Therefore, / it may not help / you

understand and digest what you're reading at your own

자신에게 맞는 속도로
appropriate pace, and / it may even distract you.

그러므로 /그것은 도움이 되지 않을 수도 있고 /자신에게 맞는 속도로 여
러분이 읽고 있는 것을 이해하여 소화하는 데 /심지어 여러분을 산만하
게 만들 수도 있다.

= Hence, it might not aid in **comprehending and processing** the content **at your preferred pace**, and could potentially **be a source of distraction**.

게다가, 하이퍼텍스트라는 스크린의 부가적인 특징이 있다.무엇보다도, 하이퍼텍스트연결은 여러분 스스로가 만든 것이 아니라서 여러분 자신의 고유한 개념적 틀 속에 반드시 자리 잡고 있는 것은 아닐 것이다. 그러므로 그것은 자신에게 맞는 속도로 여러분이 읽고 있는 것을 이해하여 소화하는 데 도움이 되지 않을 수도 있고 심지어 여러분을산만하게 만들 수도 있다.

아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고치고 빈칸
은 채우시오.1
, there is an additional
feature of the screen: hypertext. Above
all, a hypertext connection is not one
that you have made, and it
will not necessarily in your
own unique conceptual
framework, it may not help
you understand and digest what you're
reading at your own pace, and
it may even you.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Moreover / yourself / have a place / Therefore / appropriate / distract



## 1. 다음 글의 주제로 가장 적절한 것은?1

Water availability / **is** a major agricultural concern *in India*, / *especially for cultivation of rice*.

물의 이용 가능성은 / 인도에서 중요한 농업적 관심사이다, / 특히 쌀의 경 작을 위해.

=

A significant agricultural challenge in India pertains to the availability of water, particularly for rice cultivation.

Tim 문에
Since only 44 percent of the country's agricultural land /
are (X) 관개되다
is irrigated, / millions of rice growers / must rely on
annual monsoons

그 나라 농토의 44퍼센트만이 / 관개되기 때문에, / 수백만 명의 쌀 재배 자들은 / 매년 오는 우기에 의존해야 한다.

all of, some of, most of, percent of, part of, a portion of, the rest of, the majority of, 분수 of + N: N에 수의일치

Over the past 30 years, though, / India's farmers have ਬੁਰੂ ਜਨ ਮੁਦਾਂ ਮੁਸ਼ਾਂ ਦੁਸ਼ਾਂ ਦੁਸ਼ਾਂ ਵੇਧ ਬੁਰੂ faced challenges / as extreme weather events / during the monsoon season—including droughts—/ have become more frequent.

하지만 지난 30년 동안, / 인도의 농부들은 난관에 직면해 왔다 / 극단적 인 날씨 현상들이 / 우기 동안 발생하는 - 가뭄을 포함한 - / 더 빈번해짐에 따라.

#### 판교고 기출(논술형)2

- (1) 쌀을 재배하는 농부들이 해마다 우기에 겪는 문제는 무엇인지 서술하시오.
- (2) 인도의 물 부족 문제에 대해 위에서 언급한 두 가지 해결 방법을 서술하시오.

#### 물 부족 해결을 위한 인도의 농업 혁신

인도에서 물의 이용 가능성은 특히 쌀의 경작을 위해 중요 한 농업적 관심사이다. 그 나라 농토의 44퍼센트만이 관개되기 때문에, 수백만 명의 쌀 재배자들은 매년 오는 우기에 의존해야 한다. 하지만 지난 30년 동안, 인도의 농부들은 우기 동안 발생하는, 가뭄을 포함한 극단적인 날씨 현상들이 더 빈번해짐에따라 난관에 직면해 왔다.

아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고치고 빈칸 은 채우시오.

concern in India, especially for cultivation of rice. Since only 44 percent of the country's agricultural land is irrigated, millions of rice growers must rely on annual monsoons. Over the past 30 years, though, India's farmers have faced challenges as extreme weather events during the monsoon season — including droughts — have become more frequent.

Water availability /

<sup>1</sup> ② solutions to India's water shortage for rice growing

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> (1) Extreme weather events have become more frequent. (2) Water-use plans and developing hybrid rice varieties



Water-use plans are one tool / being used / to help thirsty regions.

물이용 계획은 한 방법이다 / 사용 되고 있는 / 물이 부족한 지역을 돕기 위해.

= Water management strategies are a technique currently employed to assist arid areas.

be used to V:~하기위해 사용되다(사물주어)

In 2009, / the Indian government began / a national watershed management program / to promote more efficient water use / through education and technical support.

2009년, / 인도 정부는 시작했다 / 국가 유역 관리 프로그램을 / 보다 효율 적인 물이용을 증진하기 위한 / 교육과 기술적 지원을 통해

상당한 considerable Another innovation: / Substantial progress has been made / in developing hybrid rice varieties that grow faster / while using less water.

또 다른 혁신으로는: / 상당한 진전이 이루어졌다 / 하이브리드 벼 품종을 개발하는 데 / 더 빠르게 자라는 / 물을 덜 사용하면서도

견디는 tolerant 바스마티 씰 A new drought-resistant basmati rice variety / matures about 30 days earlier / than previous crossbred varieties. 가뭄에 잘 견디는 새로운 바스마티 벼 품종은 / 30일 정도 일찍 익는다 / 이전의 교배종보다.

Farmers across India / are already praising the highyielding variety.

인도 전역의 농부들이 / 이미 그 다수확 품종을 칭송하고 있다.

# **해 사용되고 있는 한 방법이다.** 2009년, 인

물이용 계획은 물이 부족한 지역을 돕기 위

도 정부는 교육과 기술적 지원을 통해 보다 효율적인 물이용을 증진하기 위한 국가 유역 관리 프로그램을 시작했다. 또 다른 혁신으로 는, 물을 덜 사용하면서도 더 빠르게 자라는 하이브리드 벼 품종을 개발하는 데 상당한 진 전이 이루어졌다. 가뭄에 잘 견디는 새로운 바스마티 벼 품종은 이전의 교배종보다 30 일 정도 일찍 익는다. **이미 인도 전역의 농부** 들이 그 다수확 품종을 칭송하고 있다.

# 아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고치고 빈칸 은 채우시오.1

Water-use plans are one tool being used to helping thirsty regions. In 2009, the Indian government began a national watershed management program to \_\_\_\_\_ more efficient water use through education and technical support. The other innovation: Substantial progress has made in developing hybrid rice varieties that grow faster while using more water. A new droughtbasmati rice variety matures about 30 days earlier than previous crossbred varieties. Farmers cross India is already praising the highly-yielding variety.

<sup>1</sup> help / promote / Another / has been made / less / resistant / across / are / high



## 2. 다음 글의 제목으로 가장 적절한 것은?1

Without appropriate emotions—/ including some caring

by each side / for the welfare of the other—/ it may be impossible / for people to resolve important conflicts.

적절한 감정이 없다면 / - 양측이 어느 정도 배려하는 것을 포함하여 / 상 대측의 행복을 위해 - / 불가능할지도 모른다 / 사람들이 중요한 갈등을 해결하는 것은.

It might be infeasible for individuals to settle significant
disputes without the presence of suitable sentiments, such
as empathy and concern towards the well-being of each other.

If your spouse is feeling ignored and unappreciated, / an affable, "Do whatever you want, dear," / may only make things worse.

배우자가 무시당하고 인정받지 못한다고 느끼고 있다면, / 상냥하게 "당신이 원하는 것은 무엇이든지 해요, 여보."라고 말하는 것은 / 상황을 더 악화시킬 뿐일지도 모른다.

### 갈등 해결의 요소인 세심한 감정

상대측의 행복을 위해 양측이 어느 정도 배려하는 것을 포함하여 적절한 감정이 없다면, 사람들이 중요한 갈등을 해결하는 것은 불가능할지도 모른다. 배우자가 무시당하고 인정받지 못한다고 느끼고 있다면, 상냥하게 "당신이 원하는 것은 무엇이든지 해요, 여보."라고말하는 것은 상황을 더 악화시킬 뿐일지도 모른다.

아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고치고 빈칸
은 채우시오. <sup>2</sup>
Without
including some caring by each sides
for the welfare of the other $-$ it may be
possible for people to resolve
important conflicts. If your spouse is
feeling ignoring and appreciated, an
affable, "Do whatever you want, dear,"
may only

<sup>1 @</sup> Emotional Sensitivity Is Effective in Problem-Solving

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> appropriate emotions / side / impossible / ignored and unappreciated / make things worse



An exclusive reliance on cold rationality / as a means of understanding the world denies us / access to important

realms of human experience, without

important realms of human experience which / we may be unable to deal with a difference effectively.

냉담한 합리성에만 오로지 의존하는 것은 / 세상을 이해하는 수단으로서 / 우리에게 허락하지 않는데 / 인간의 경험의 중요한 영역에 접근하는 것을, / 그것이 없다면 / 우리는 효과적으로 차이를 다룰 수 없을지 모른다.

= Relying solely on logic and reason to comprehend the world can deprive us of significant areas of human experience. Without these, we may not be equipped to manage diversity efficiently.

Emotions give us clues / about how we are being treated / and what we need.

감정은 단서를 우리에게 준다 / 우리가 어떻게 대우를 받고 있으며 / 우리가 무엇을 필요로 하는가에 대한.

An ignored and unappreciated husband / may be less in need of an explanation / of why he feels that way / than of a weekend with his wife / away from work and children.

무시당하고 인정받지 못한 남편은 / 설명이 덜 필요할지도 모른다 / 자신이 왜 그렇게 느끼는지에 대한 / 자신의 아내와 함께 하는 주말보다 / 일과 아이들로부터 떨어져서.

than (he is in need) of a weekend with his wife / away from work and children.

= To help an ignored and unappreciated husband, it may be more effective to offer him a weekend with his wife in a tranquil setting, away from work and children, instead of merely providing an explanation for his feelings. 세상을 이해하는 수단으로서 냉담한 합리성에만 오로지 의존하는 것은, 우리에게 인간의 경험의 중요한 영역에 접근하는 것을 허락하지 않는데, 그것이 없다면 우리는 효과적으로 차이를 다룰 수 없을지 모른다. 감정은 우리가 어떻게 대우를 받고 있으며 우리가 무엇을 필요로 하는가에 대한 단서를 우리에게 준다. 무시당하고 인정받지 못한 남편은, 자신이 왜 그렇게 느끼는지에 대한 설명보다는 오히려 일과 아이들로부터 떨어져서 자신의 아내와 함께 하는 주말이 더 필요할지도 모른다.

아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고치고 빈칸 은 채우시오.1

An exclusive reliance on cold rationality as a means of understanding the world \_\_\_\_\_ us access to important realms of human experience, which we may be unable to deal with a difference effectively. Emotions give us clues about how we treating and what we need. An ignored and unappreciated husband may be more in need of an explanation of why he feels that way than of a weekend with his wife away from work and children.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> denies / without which / are being treated / less



## 3. 다음 글의 주제로 가장 적절한 것은? 1

াও মূল শৃথ পা শা
Art therapy **provides** individuals / **with** the opportunity / মুকুক দ ফু মুল পা কুণ মুণ্ড এ এ বি তি**us** on their strengths / **in** a creative manner.

미술 치료는 개인에게 제공한다 / 기회를 / 자신의 강점에 집중할 수 있는 / 창의적인 방식으로.

They **create** / their own environment and personal world 
াৰ ক্ষ ণুণা
in their artwork.

그들은 창조한다 / 자기만의 환경과 개인적인 세계를 / 자기의 미술 작품 안에

The artist **is** the master <u>of his universe</u>, / <u>often choosing</u>
his own themes, colors, shapes, materials, and images.
그림을 그리는 사람은 자기 우주의 주인이며, / 흔히 자기만의 주제, 색채, 형태, 소재, 그리고 이미지를 선택한다.

The art therapist **encourages** individuals / **not to** judge themselves / and **to let** their work **flow**.

미술 치료사는 개인들에게 권한다 / 스스로를 판단하지 말고 / 그리고 자기들의 작품이 흘러가게 두라고.

## 미술 치료

미술 치료는 개인에게 창의적인 방식으로 자신의 강점에 집중할 수 있는 기회를 제공한다. 그들은 자기의 미술 작품 안에 자기만의환경과 개인적인 세계를 창조한다. 그림을 그리는 사람은 자기 우주의 주인이며, 흔히 자기만의 주제, 색채, 형태, 소재, 그리고 이미지를 선택한다. 미술 치료사는 개인들에게 스스로를 판단하지 말고 자기들의 작품이 흘러가게 두라고 권한다.

아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고치고 빈칸
은 채우시오.
Art therapy provides individuals with
the opportunity to focus on their
in a creative manner. They
create their own environment and
personal world in their artwork. The
artist is the of his universe,
often choosing his own themes, colors,
shapes, materials, and images. The art
therapist encourages individuals not to
themselves and to let their
work
strengths / master / judge / flow

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ② positive effects of art therapy on self-esteem



ষ্ঠা সাম ছি ৪
Participants learn / that self-expression becomes the ক্লিল ক্ষাৰ্থ কাল লোক decomes the most important aspect / of creative work.

참가자들은 배운다 / 자기표현이 가장 중요한 측면이 된다는 것을 / 창의적인 작업의.

The art **doesn't have to be** perfect; / each person's designs **are** unique.

그 미술 작품은 완벽할 필요가 없으며; / 각자의 디자인은 독특하다.

= Perfection is **not necessary** in art; every individual's creations are <u>distinctive</u> in their own way.

The concept, / that we are allowed to experiment and

which the concept in the development of self
which the concept is the concept in the development of self
which the concept is the concept in the development of self
which the concept is the concept in the development of self
which the concept is the concept in the concept in the development of self
which the concept is the concept in t

그 개념은, / 우리가 실험하고 실수하는 것이 허용된다는, / 자기 존중감의 발달에서 중요하다.

When individuals acknowledge / that they don't have to be perfect, / they are better able to accept / their perceived flaws / and "themselves as a whole."

개인들이 인정할 때 / 완벽할 필요가 없다는 것을, / 그들은 더 잘 받아들

흔히 그들은 강점을 확인하고 그것에 집중할 수 있다 / 약점 대신

= Frequently, they can recognize and concentrate on their strong points, rather than their weaknesses. 참가자들은 자기표현이 창의적인 작업의 가장 중요한 측면이 된다는 것을 배운다. 그 미술 작품은 완벽할 필요가 없으며, 각자의 디자인은 독특하다. 우리가 실험하고 실수하는 것이 허용된다는 그 개념은 자기 존중감의 발달에서 중요하다. 개인들이 완벽할 필요가 없다는 것을 인정할 때 그들은 자신들이 인지한 결점과 '전체로서의 자신들'을 더 잘 받아들일 수 있다. 흔히 그들은 약점 대신 강점을 확인하고 그것에 집중할 수 있다.

아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고	치고 빈칸
은 채우시오.1	
Participants learn that	
becomes the most important	aspect of
work. The art does	sn't have
to be perfect; each person's	designs
are common. The concept, th	nat we
allow to experiment and mak	e
mistakes, is crucial in the dev	velopment
of self-esteem. When individe	uals
acknowledge that they don't	have to be
perfect, they are better able t	to accept
their and	
"" They are ofte	n able to
identify and focus on	instead
of	

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> self-expression / creative / unique / are allowed to / perceived flaws / themselves as a whole / strengths / weaknesses



## 4. 다음 글의 제목으로 가장 적절한 것은?1

A professor **had** students **craft** / poetry-generating programs.

어느 교수가 학생들에게 짜라고 지시했다 / 시 창작 프로그램을.

The children would feed the program / verbs, adjectives, and nouns, / and the computer would combine them into lines of poetry:/ "MAD WOLF HATES BECAUSE M정신이 아닌 INSANE WOLF SKIPS" / or "UGLY MAN LOVES BECAUSE UGLY DOG HATES."

아이들은 프로그램에 입력하고 / 동사, 형용사, 그리고 명사를, / 그리고 컴퓨터는 그것들을 시구(詩句)로 결합하곤 했다: / '제정신이 아닌 늑대가 뛰니까 미친 늑대가 싫어한다.' / 또는 '못생긴 개가 미워하니까 못생긴 남 자가 사랑한다.' 같은.

The process of trying to get the program to work /

lending (X)
lent students / startling insights into language.

그 프로그램이 작동하게 하려고 애쓰는 과정은 / 학생들에게 주었다 / 언어에 대한 놀라운 통찰력을.

= <u>Attempting to make the program function properly</u> offered students surprising revelations about language.

## 시 창작 프로그램 짜기의 교육적 효과

어느 교수가 학생들에게 시 창작 프로그램을 짜라고 시켰다. 아이들은 프로그램에 동사, 형용사, 그리고 명사를 입력하고, 컴퓨터는 그것들을, '제정신이 아닌 늑대가 뛰니까 미친 늑대가 싫어한다' 또는 '못생긴 개가 미워하니까 못생긴 남자가 사랑한다' 같은 시구(詩句)로 결합하곤 했다. 그 프로그램이 작동하게 하려고 애쓰는 과정은 학생들에게 언어에 대한 놀라운 통찰력을 주었다.

# 아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고치고 빈칸 은 채우시오.<sup>2</sup>

A professor had students craft poetrygenerated programs. The children
would feed the program verbs,
adjectives, and nouns, and the
computer would combine them into
lines of poetry: "MAD WOLF HATES
BECAUSE INSANE WOLF SKIPS" or
"UGLY MAN LOVES BECAUSE UGLY
DOG HATES." The process of trying to
get the program to work to lend
students

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> ⑤ Programming a Poetry-Generator Improves Grammar Skills

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> generating / lent /startling insights into language



Jenny, <u>a thirteen-year-old girl / who had previously</u>
<u>earned only mediocre grades</u>, / came in one day and
announced, "Now I know / why we have nouns and

E A verbs."

13세 소녀 Jenny는 / 이전에 평범한 성적만 받았던, / 어느 날 와서 말했다, / "이제 알겠어요 / 명사와 동사가 왜 있는지."라고.

She'd been taught grammar and the parts of speech / for years without understanding them.

그녀는 배웠었다 / 문법과 품사를 / 여러 해 동안 그것들을 이해하지도 못한 채.

But as Jenny struggled to get the program to work, /
she realized / she had to classify words into
categories—/ all the verbs <u>in one bucket</u>, / all the nouns <u>in</u>
another—/ or else the sentences the computer spat out /
wouldn't make sense.

그러나 Jenny는 그 프로그램이 작동하게 하려고 애쓸 때, / 그녀는 깨달 았다 / 단어를 범주에 따라 분류해야 하고 / - 즉 모든 동사는 한 버킷에, / 모든 명사는 또 다른 버킷에 - / 그렇게 하지 않으면 / 컴퓨터가 내놓는 문 장은 / 아무런 의미도 갖지 못할 것이라는 것을.

Grammar *suddenly* **became** deeply meaningful. 문법이 갑자기 아주 의미 있게 되었다.

This **produced** another effect: / Jenny **began getting**A's / *in her language classes.* 

이것이 다른 효과도 가져왔는데: / Jenny는 A학점을 받기 시작했다 / 언어 수업에서

이전에 평범한 성적만 받았던, 13세 소녀 Jenny는 어느 날 와서, "명사와 동사가 왜 있는지 이제 알겠어요."라고 말했다. 그녀는 여러 해 동안 문법과 품사를 이해하지도 못한 채 그것들을 배웠었다. 그러나 그 프로그램이 작동하게 하려고 애쓸 때 Jenny는 단어를 범주에 따라, 즉 모든 동사는 한 버킷에, 모든 명사는 또 다른 버킷에 분류해야 하고 그렇게 하지 않으면 컴퓨터가 내놓는 문장은 아무런 의미도 갖지 못할 것이라는 것을 깨달았다. 문법이 갑자기 아주 의미 있게 되었다. 이것이 다른 효과도 가져왔는데, Jenny는 언어 수업에서 A학점을 받기 시작했다.

# 아래 문장에서 틀린 곳을 찾아 고치고 빈칸 은 채우시오.1

Jenny, a thirteen-year-old girl who has previously earned only mediocre grades, came in one day and announced, "Now I know why we have nouns and verbs." She'd taught grammar and the parts of speech for years without understanding them. But as Jenny struggled to getting the program to work, she realized she had all the verbs in one bucket, all the nouns in another — or else the sentences the computer spat out wouldn't make sense. Grammar suddenly became \_\_\_\_\_. This produced the deeply \_\_ other effect: Jenny began getting A's in her language classes.

<sup>1</sup> had / been taught / get / classify words into categories / meaningful / another